

CHAPTER III

METHODOLOGY

This chapter discusses research questions, the scope of the study, research design, population and sample, and procedure of investigation, which cover data collection and data analysis.

3.1 Research Question

During the undertaking of this research, I was guided by the following questions:

1. What morphological processes are applicable to French words borrowed into English?
2. How are French words adapted into English?

3.2 The Scope of the Study

As the conducted research investigates the morphological process of French words borrowed into English, the research covers the borrowing words from French origin in English and especially its types, which are loanwords that indicate the words are integrated (Duckworth 1977). Either borrowing or loanwords are words taken from foreign language. In this study is French with no translation. Therefore, the study is limited only to the graph of French borrowed words into English.

3.3 Research Design

To answer to the research questions, it is necessary to employ a suitable method. The appropriate method to be used here is a descriptive study. According to Yousda and Arifin (1993), a descriptive study is a study applied to answer the matters pertaining with present phenomena. In addition, Nawawi (1990) mentioned that it can be applied as a matter solving procedure to investigate something by describing or illuminating the object or subject research based in the facts.

By using the method, in this study I intended to investigate and examine on how English adapted some French words based on Duckworth's theory. He stated that loanwords are words taken from a foreign source that are integrated and are not translated.

3.4 Population and Sample

3.4.1 Population

As the paper investigates the adaptation of French words in English, thus the research will take population of all French loanwords in English in a biography book, *Maria Callas*, written by Arianna Stassinopoulos. It is a riveting biography of love and passion in high places written in 1981.

3.4.2 Sample

Regarding to time limit, therefore the conducted research uses a random sample that is, some words taken from a biography book, *Maria Callas*, written

by Arianna Stasinopoulos. The words on the book are examined as French borrowed words into English.

3.5 Procedure of Investigation

I took several steps on investigating the issue. The procedure covers the steps of collecting data and analyzing data.

3.5.1 Data Collecting

The data of the research were taken from the biography book, *Maria Callas*, written by Arianna Stassinopoulos. Besides using the data of French loanwords in English on the book, I also conducted a bibliographical study to obtain some information and theory pertaining to the issues.

3.5.2 Data Analysis

Here, I employed some steps in analyzing the collected data. The conducted steps are as follow:

- a. Identifying data: the collected data were identified as the English words that were derived from French origin.
- b. Checking data: having had the data, I went through to reassure that the collected data were truly English words that came from French. In conducting this steps, I reassured the data by looking at the list of English words from French in several sources, namely:

- http://en.wikipedia.org/wiki/list_of_English_words_of_French_origin.html.
 - <http://www.krysstal.com/borrow.html>.
 - <http://www.ruf.rice/~kemmer/words/loanwords.html>.
 - A book “Bahasa Inggris (dialek, ragam, jargon, slang, blends and clipwords)” by Wishnubroto, widarso.
- c. Comparing: feeling sure that the data were truly derived from French, and then I examined the morphological processes of the words by comparing the words to them.
- d. Classifying data: having compared the data, then I conducted the next step, namely, classifying the data into each classification of morphological process.